

Liebe Reiter und Reiterinnen,

Wir sind sehr erfreut, Sie herzlich wieder in Bonveaux für die Ausgabe 2010 von **CSI Botschafter Class** zu empfangen.

Sie werden neue Entwicklungen auf unserem Gelände entdecken, und wir werden unser Bestes tun, damit Sie einen angenehmen Moment verbringen.

Wir bedanken uns bei Ihnen, dass Sie uns so bald wie möglich Ihre Hotelreservierung durch das beigefügte Formular senden, und wir erwarten Ihre offizielle Verpflichtung. Der Preis beträgt 250 € durch Banküberweisung zu: **N ° 11006 21029 03290484001 37** Code Bank **BLZ** Konto Nr. **Bankleitzahl**

Wir akzeptieren keine Bankschecks wegen der 15 € Gebühr, wenn die Schecks vom Ausland kommen.

Bis bald.

Chers amis cavaliers,

Nous sommes très heureux de vous recevoir de nouveau à Bonvaux pour l'édition 2010 du C.S.I. Ambassador Class. Vous découvrirez de nouveaux aménagements sur le terrain et nous ferons tout notre possible pour vous faire passer de très agréables moments. Merci de nous renvoyer dès que possible votre réservation d'hôtel sur le formulaire ci-dessous et nous attendons vos engagements. Le prix est de 250€ à nous régler par virement bancaire au N°

<input type="text" value="11006"/>	<input type="text" value="21029"/>	<input type="text" value="03290484001"/>	<input type="text" value="37"/>
Code banque	code guichet	n°compte	clé RIB

Nous n'accepterons pas les chèques en raison des 15€ de frais prélevés sur les chèques venant d'un pays étranger.

A très bientôt

Brigitte Debost

Dear horse rider friends !

We are looking forward to meet you again in Bonvaux for the 2010 vintage Ambassador Class International Show Jumping
You will be able to discover the new arrangements on the field and we will make everything possible for you to have a nice time !
Please return as soon as possible your hotel reservation in the form below and send your registration fee of 250€ by bank transfer:

<input type="text" value="11006"/>	<input type="text" value="21029"/>	<input type="text" value="03290484001"/>	<input type="text" value="37"/>
Code banque	code guichet	n°compte	clé RIB

Attention: il faut que tu leur donnes le n° IBAN ou Swift pour les virements internationaux. Vois avec la banque !

We do not accept bank cheques as there is a 15€bank fee for foreign countries.

See you soon !

Kind regards

Brigitte

CSI DIJON BONVAUX 16 – 18 AVRIL 2010

PROGRAMME DES DIVERTISSEMENTS

Jeudi 15 Avril : apéritif d'accueil sur le terrain à 18h30

Vendredi 16 Avril: Soirée Dansante dans la chapelle du Prieuré

Samedi 17 Avril : A la fin des épreuves : Apéritif offert sur le terrain par l'Association des "Quadras de Bourgogne" Soirée libre

Dimanche 18 Avril: 17 h Apéritif de clôture sur le terrain

ENTERTAINEMENT PROGRAMME

Thursday April 15th: Welcome apéritif on the show Jumping ground at 6.30pm.

Friday, April 16th: Dancing dinner in the church of the "Prieuré de Bonvaux"

Saturday, April 17th: Reception on the show jumping ground offered by the " Quadras de Bourgogne " Association. Free dinner

Sunday, April 18th: Closing reception on the show jumping grounds at 5.00.pm

HOTELS

Merci de me faxer le document ci –joint le plus rapidement possible

Hotel Sofitel la Cloche **** 150 € 1 ou 2 personnes - petit déjeuner inclus (Centre ville 15mn du terrain – parking dans l'hôtel)

Hotel Sofitel -La Cloche*** 150 € single or double room , breakfast included (15mn from the show jumping ground)*

Hotel la Bonbonnière *** 80€ 2 personnes (douche ou bain) +petit déjeuner 10€ (5 mn du terrain) (pas d'animaux)

Hotel la Bonbonnière** double room 70 or 80€ (depending bath or shower) +breakfast 10€(5 mn away from the show jumping grounds) not animals*

Hotel Castel Burgond **

66€chambre simple, 72€chambre double. 10,50€le petit déjeuner

Hotel Castel Burgond**

Single room 66€ double room 72€ breakfast 10,50€

(5 mn away from the show jumping grounds)

Chambres d'hôtes à Plombières de 60 à 70€ 5mn du terrain (demande à Brigitte Debost)

***Bed and Brakefast in Plombières** (5 mn from the show fround)(ask to Brigitte Debost)*

Réservation de chambres CSI DIJON-BONVAUX

VOTRE NOM :

Your Name

VOTRE ADRESSE :

Your adress

VOTRE TELEPHONE :

Your phone

FAX :

MAIL :

Hotels choisis(2 choix minimum) 2 choices	Nombre de chambres Number of rooms	1 personne single	2 personnes double	pour les nuits du for the nights of	Cocher svp Tick here please
				Mercredi 14 Wenesday 14	
1)				Jeudi 15 Thursday 15	
				Vendredi 16 Friday 16	
2)				Samedi 17 Saturday 17	
				Dimanche 18 Sunday 18	

A RENVOYER PAR FAX A BRIGITTE DEBOST AU:

00 33 (0) 3 80 53 65 46

ou par mail : brigitte.debost@wanadoo.fr

Confirmation d'engagement/Confirmation of the registration for :

Cavalier/ Rider :

Rue / Street :

Ville/ City :

Tel. :

Fax :

Cheval / Horse

Nom / Name

**Hongre/ femelle / Entier
Male/ Female/ Stallion**

N°FEI

1)

2)

3)
